

Sri KrishNa AaSram (to propogate Prapatti to one and all, at Bhagavaan Sri-Krishna's Feet)

॥ श्री-गरुड-पञ्चाशत् ॥Sri GARUDA-PanchaaSath (By Sri Vedhaantha-dheSika) श्रीमान् वेङ्कटनाथार्यः कवितार्किक केसरी - वेदान्ताचार्यवर्यो मे सन्निधत्तां सदा हुदि ॥ Srimaan Venkata-NaaThaarya: - kavi thaarkika kesarii

Vedhaantha-aachaarya varyo me - sanniDhaththaam sadhaa hRudhi. May we offer our humble prostrations at the Holy Feet of Sri Vedhaantha-dheSika, who is famous all over the world as Kavi-Thaarkika-Kesari and Vedhaantha-Aachaarya. May we all keep him always in our hearts with utmost reverence.

परव्यूह-वर्णकः – Para-Vyuuha-varNaka: - description of Para & Vyuuha forms.

अङ्गेष्वानन्द मुख्य श्रुतिशिखर मिळद्दण्डकं गण्डपूर्वं - प्रागेवाभ्यस्य षट्सु प्रतिदिशमनघं न्यस्त शुद्धास्त बन्धाः। पक्षि व्यत्यस्त पक्षि द्वितय मुख पुट प्रस्फुटोदार तारं - मन्तं गारुत्मतं तं हुतवह दियता शेखरं शीलयामः॥१॥ angeshu-aanandha mukhya Sruthi Sikhara miLath-Dhandakam gaNda puurvam – praageva-abhyasya shatsu prathi dhiSam-anagham nyastha SuDhdhaasthra banDhaa: = Pakshi vyathyastha Pakshi dhvithaya mukha puta prasphuta-udhaarathaaram – manthram Gaaruthmatham tham Huthavaha-dhayithaa Sekharam Siilayaama: 1 May we all be fortunate to beome ardent devotees and do Garuda-manthra Japam (after obtaining the same as UpadheSam), should first do Anga-nyaasa, Kara-nyaasa at all the six places and also do shat-dhik-banDhana with the Asthra-manthra. Then chant the Garuda-manthra opening with PraNavam (OM) that represents Eternal Bliss. The Biija-akshara-s for this manthra ae ga and da, and has the word as Pakshi or Kshipa, after the PraNavam and ends with the consort of Havya-vaahana, Agni (Swaahaa).





वेदः स्वार्थाधिरूढो बहिरबहिरभिव्यक्तिमभ्येति यस्यां - सिद्धिः सांकर्षणी सा परिणमति यया सापवर्ग त्रिवर्गा । प्राणस्य प्राणमन्यं प्रणिहित मनसो यत्र निर्धारयन्ति - प्राचि सा ब्रह्मविद्या परिचितगहना पातु गारुत्मती नः ॥२ ॥

Vedha: svaarThaaDhiruuDo bahi:-abahi:-abhivyakthim-abhyethi yasyaam – siDhdhi: SaamkarshaNii saa pariNamathi yayaa sa-Apavarga thri-vargaa = praaNasya praaNam-anyam praNihitha manaso yathra nirDhaarayanthi – praachii saa Brahma-vidhyaa parichitha gahanaa paathu Gaaruthmathii na: 2
This magnificient Garuda-manthra, shows the embodiment of Vedha-s as Garuda, inside out and outside in (inside as Vedha-s and Outside as the Supreme Lord Sriman-Naraayana, as Garuda-Vaahana-aDhiruuDa, as the Purushoththama) and will protect all the devotees, because of Garuda being an AmSa of SankarshaNa (the second of the Four-Vyuuha-Forms) and blesses us with the three Purusha-arTha-s (Dharma, ArTha and Kaama) and the fourth Purusha-arTha – Liberration. Great perfectionists said that Garuda is Praana of PraaNa and his manthra is a Brahma-Vidhya that is mysterious even after multiple chantings.

नेत्रं गायत्रमूचे त्रिवृदिति च शिरो नामधेयं यजूंषि - छन्दांस्यङ्गानि धिष्ण्यात्मभिरजनि शफैर्विग्रहो वामदेव्यम् । यस्यस्तोमात्मनोऽसौबृहदितरगरुत्तादृशान्मायपुच्छःस्वाच्छन्द्यंनःप्रसूतांश्रुतिशतशिखराभिष्टुतात्मागरुत्मान्॥३॥ nethram Gaayathram-uuche thrivRudhithi cha Siro naamaDheyam Yajuumshi – Chandhaamsy-angaani DhishNya-aathmabhirajani Saphai:-vigraho Vaamadhevyam = yasyasthoma-aathamana:-asau bRuhath-ithara Garuth-thaadhRuSa-aamnaaya puChcha: - svaChchandhyam na: prasuuthaam Sruthi Satha Sikhara-abhishtutha-aathmaa Garuthmaan. 3

May Garuda, glorified in hundreds of Upanishath-s, be pleased to grant us Liberation from this transmigration (of repeated and endless cycles of repeated Births-&-Deaths). Vedha-s glorify that every part of Garuda's body is one part of Saama-Vedha: his eyes – Gaayathri-Saama; head – ThrivRuth-Saama; his names are Yajur-Vedha-Manthra-s; his limbs – Chandhas- meters; claws – DhishNya; body – Vaamadhevya-Saama; his Soul – Sthoma-Saama; Wings are BRuhath and Rathnaanthara-Saama-s; and his tail is the unique Yajna-Yajniiya-Saama (Saama Vedha being the most favourite of Bhagavaan Sri-Krishna, vedhaanaam Saama-vedha:-Asmi in Bhagavad-Gita 10-22).

यो यं धत्ते स्वनिष्ठं वहनपपि वरः स्पर्शितो येन यस्मै - यस्माद् यस्याहवश्रीर्विद्धित भजनं यत्र यत्रेति संतः । प्रायो देवः स इत्यं हरिगरुड भिदाकल्पितारोहवाह - स्वाभाव्यः स्वात्मभव्यः प्रदिशतुशकुनिर्श्रह्मसब्रह्मतांनः॥४॥ yo yam Dhaththe svanishTam vahanam-api vara: sparSitho yena yasmai — yasmaath yasya-aahava Srii:-vidhaDhathi bhajanam yathra yathrethi samtha: = praayo dheva: sa iThtham Hari Garudabhidha-aakalpitha-aaroha vaaha — svaabhaavya: svaathma bhavya: pradhiSathu Sakuni:-Brahma sa Brahmathaam na: 4 There are a lot of similarities between Garuda and Bhagavaan Sriman-Narayana. Bhagavaan carries Garuda (on His Dhvaja – flag) and garuda carries Bhagavaan (as His vaahana). Bhagavaan grants victory to Garuda in His battles (with Indhra etc...,) and from Garuda comes the goddess of Vijaya in Bhagavaan's battles (with demons like Naraka etc...,). Hari and Garuda are the carriers and the carried in a mutual exchange of boons to each other. May that Garuda grant us also similarities (saamyam) with the Supreme Lord (in the Liberated state as Saaruupya-Moksha).

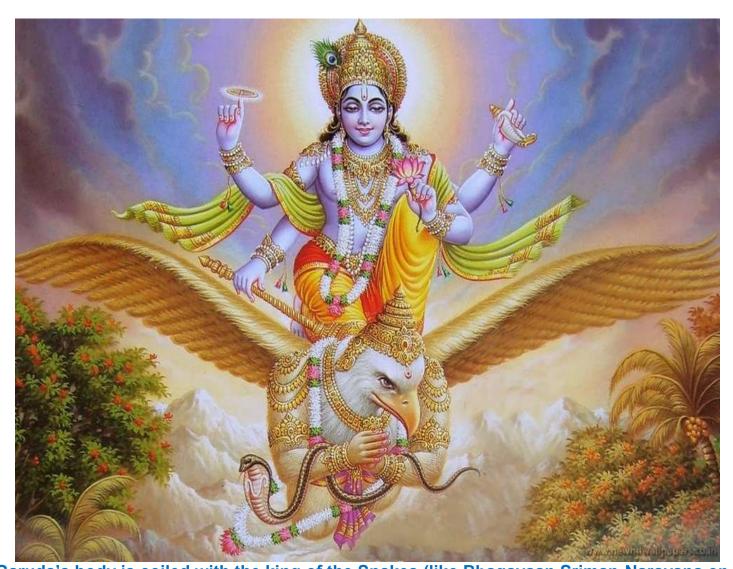
एको विष्णोर्द्वितीयस्त्रिचतुर विदितं प्ञ्चवर्णी रहस्यं - षाड्गुण्य स्मेर सप्त स्वर गतिरणिमाद्यष्ट संपन्नवात्मा । देवो दर्विकरारिर्दश शत नयनारातिसाहस्रलक्षे - विक्रीडत्पक्ष कोटिर्विघटयतु भयं वीत संख्योदयो नः ॥५॥

eko VishNo:-dhvithiiya:-thri chathura vidhitham pancha-varNii rahasyam – shaad-guNya smera saptha svara gathi:-aNimadhy-ashta sampannavaathmaa = dhevo dharviikaraari:-dhaSa Satha nayanaaraathi sahasra lakshe – vikriidath paksha koti:-vighatayathu bhayam viitha samkhyodahyo na: 5 O Garuda! (the sworn enemy of all the snakes) You are One with Sri-Mahaa-VishNu and number Two with respect to the Supreme Lord. Garuda is known only to Three – Brahma, Rudhra and Indhra Chathura (smart / Four). Garuda is the Secret of the Five letter manthra and appears with his Six GuNa-s; the embodiment of the Saama-Vedha with the Seven svara-s; has all the Eight SiDhdhi-s (Anima, Mahima, garima, Laghima etc..,); has a Nava (new / nine) body; enjoys fighting with the enemies of Ten-Hundred-Eyes god (1,000 eyes-Indhra) who are in Thousands (demons) with his Koti-s (tips / crore-s) of his wings. May that great Garuda who can take innumerable forms wipe out all our fears (of repeated and endless cycles of Births-&-Deaths).

सत्याद्यौःसात्वतादि प्रथितमहिमभिःपञ्चभिर्वूहभेदैः - पञ्चाभिख्योनिरुन्धन् भवगरळभवं प्राणिनांपञ्चभावम्। प्राणापानादिभेदात् प्रतितनुमरुतो दैवतं पञ्च वृत्तेः -पञ्चात्मा पञ्चधाऽसौ पुरुष उपनिषद्धोषितस्तोषयेत्रः॥६॥ sathya-aaadhyau: saathvatha-aadhi praThitha mahimabhi: panchabhi: vyuuha bhedhai: - panchaabhikhyo nirunDhan bhava garaLa bhavam praaNinaam pancha-bhaavam = praaNa-apaana-aadhi bhedhaath prathithanu marutho dhaivatham pancha vRuththe: - pancha-aathmaa panchaDhaa-asau purusha Upanishath-ghoshitha:-thoshayeth-na: 6 May that Garuda, glorified by all the Upanishath-s give us all happiness; who has five names for all the five Vyuuha-forms (Sathya, SuparNa, Garuda, Thaarkshya and VihageSvara); whose greatness is glorified in the Saathvatha-Samhitha of the Paancharaathra-Aagama-s; who can prevent the death of all by the poison of this material life; who is the presiding deity of the five air-s in all beings (PraaNa, Apaana, Vyaana, Udhaana and Samaana) that have five distinct functions.

श्लिष्यद्भोगीन्द्रभोगे श्रुतिनिकरनिधौ मूर्तिभेदेस्वकीये - वर्णव्यक्तीर्विचित्राः परिकलयति योवक्तबाहूरुपादैः । प्राणः सर्वस्यजन्तोः प्रकटितपरमब्रह्मभावः सङ्खं-क्लेशंछिन्दन्खगेशः सपदिविपदिनः सन्निधिः सन्निधत्ताम् ॥ ७॥

Slishyath-Bhogiindhra-bhoge Sruthi nikara niDhau mouthy bhedhe svakiiye – varNa vyakthii:-vichithraa: pari-kalayathi yo vakthra baahu-uuru paadhai: = praaNa: sarvasya jantho: prakatitha parama Brahma-bhaava: sa iThtham – kleSam Chindhan KhageSa: sapadhi vipadhi na: sanniDhi: sanniDhaththaam. 7



Garuda's body is coiled with the king of the Snakes (like Bhagavaan Sriman-Narayana on Aadhi-Sesha). He is Vedha-aathma (similar to the Lord being glorified by Vedha-s). Garuda exhibits multiple colors - Varns on his face, shoulders, thighs and Feet (similar to the Lord having created four-VarNa-s - divisions as Braahmana, Kshathriya, VaiSya and Suudhra-s from His Face, Shoulders, Thighs and Feet). Garuda is the PraaNa (life-breath) of all beings (similar to the Lord). May Garuda, who has all the similarities as the Supreme Lord Sriman-Narayana, appear before us in our difficult times and protect us, always. अग्रे तिष्ठन्नुदग्रो मणिमुकुर इवानन्य दृष्टेर्मुरारेः - पायान्माया भुजङ्गी विषम विषभयाद् गाढमस्मान् गरुत्मान्। क्षुभ्यत्क्षीराब्धि पाथस्सहभव गरळस्पर्शशङ्की सशङ्केः - छायांधत्तेयदीयां हृदिहरिहृदयारोह धन्योमणीन्द्रः॥८॥ agre thishTan-udhagro maNi mukura ivaan anya dhRushte:-Muraare: paayaan-maayaa bhujangii vishama visha bhayaath gaaDam-asmaan Garuthmaan = kshyubhyath-kshiira-abDhi paaTha:-saha-bhava garaLa sparSa Sankii sa Sanke chaayaam Dhaththe yadhiiyaam hRudhi Hari hRudhaya-aaroha Dhanyo maNiindhra: 8 May that Supreme Garuda, who stands very humbly before the Supreme Lord Sri-hari, like a mirror studded with Diamonds, and who always has his eyes on the Lotus Feet of the Lord, save us from the poison of this most fearful serpent called Samsaara (PrakRuthi / Maaya). That great Kausthubha MaNi, adorning the Chest of Bhagavaan Sri-Hari, is having the image of Garuda, as an antidote for this poison - Maaya, since Kausthubham is also born along with the deadly poison, during the churning of the Ocean-of-Milk.

अमृता-हरण-वर्णकः – AmRutha-haraNa-varNaka: - description of abducting AmRutham:

आहर्तारं सुधाया दुरधिगम महाचक्र दुर्ग स्थितायाः - जेतारं वज्रपाणेः सह विबुध गणैराहवे बाहुवेगात् । विष्णौ संप्रीयमाणे वरविनिमयतो विश्व विख्यात कीर्ति -देवं याऽसूत साऽसौ दिशतु भगवती शर्म दाक्षायणी नः॥९॥

aaharthaaram suDhaayaa dhuraDhigama mahaa-chakra dhurga sThithaayaa: jethaaram Vajra-paaNe: saha vibuDha gaNai:-aahave baahu-vegaath =
VishNau sampriiyamaaNe vara vinimayatho viSva vikhyaatha kiirthim –
dhevaam yaa-asuuth saa-asau dhiSathu bhagavathii Sarma DhaakshaayaNii na: 9



May DhaakshaayaNi (Dhaksha's daughter, Vinatha), the fortunate mother of Garuda, give us all happiness, always. Garuda brought AmRutham (Celestial Nectar) that was safely kept at a impregnable Fort like a gaint-wheel, after defeating Indhra and his other gods with his powerful shoulders. Bhagavaan Sri-Mahaa-VisNu was pleased with Garuda (who cleared the MaathRu-RuNam) and His blessings made him a celebrity in all Universes.

वित्रासाद् वीतिहोत्रं प्रथममधिगतैरन्तिके मन्द्रधाम्ना - भूयस्तेनैव सार्धं भय भर तरळैर्वन्दितो देवबृन्दैः । कल्पान्त क्षोभ दक्षं कथमपि कृपया संक्षिपन् धाम् चण्डं -

भित्त्वाऽण्डं निर्जिहानो भव भयमिह नः खण्डयत्वण्डजेन्द्रः ॥१०॥

vithraasaadh viithihothram praThamam-aDhigathai:-anthike mandhaDhaamnaa – bhuuya:-thenaiva saarDham bhaya bhara tharaLai:-vindhatho dheva-bRundhai: = kalpaantha kshoba dhaksham kaTham-api kRupayaa samkshipan Dhaama chaNdam – bhithvaa-aNdam nirjahaano bhava bhayam-iha na: khaNdyathu-aNdajendhra: 10 After Garuda emerged with all his splendor out of the hatched egg, all the gods mistook him to be Agni, the fire-god. Then all the gods along with Agni, with reduced radiance,

bowed down to Garuda. Garuda brought down his effulgence that was like the devouring fire at the time of Cosmic aanihilation (at the end of everyday of Brahma) and may Garuda, the King of all birds, wipe out our fear of endless cycles of repeated Births-&-Deaths).

क्षुण्ण क्षोणीधराणि क्षुभित चतुरकूपार तिम्यद्गरुन्ति – त्रुट्यत्तारासराणि स्थपुटित विबुध स्थानकानि क्षिपेयुः। पाताळ ब्रह्म सौधावधि विहित मुधाऽऽवर्तनात्यस्मदार्तिं – ब्रह्माण्डस्यान्तराळे बृहति खगपतेरर्भक क्रीडितानि ॥११॥

kshaNNa kshoNii DharaNi kshubhutha chathurakuupaara thimyath-garunthi — thryutyath-thaaraa-saraaNi sThaputitha vibuDha sThaanakaani kshipeyu: = Paathaala Brahma sauDhaavaDhi vihitha muDhaa-aavarthanaathy-asmath-aarthi — Brahmaandasya-antharaaLe bRuhathi khaga-pathe:-arbhaka kriidithaani. 11 May all the childhood activites of Garuda, the King of all birds, wipe out all our miseries (of transmigratory Births-&-Deaths). Those childhood acts of Garuda resulted in a few mountains becoming powder and his wings were made wet by the disturbed Oceans, some clusters of some stars got displaced, some gods positions disturbed as he made several casual trips, all the way from Paathaala-loka to Brahma-Loka.

संविच्छस्त्रं दिशन्त्या सह विजयचमूराशिषः प्रेषयन्त्या - संबध्नन्त्या तनुत्रं सुचरितमशनं पक्कणं निर्दिशन्त्या। एनोऽस्मद्वैनतेयो नुदतु विनतया क्लप्त रक्षाविशेषः - कद्रूसंकेत दास्य क्षपणपण सुधा लक्ष भैक्षं जिघृक्षुः॥१२॥ samvith-Sasthram dhiSanthyaa saha vijaya chamuu:-aaSisha: preshayanthyaa – sambanDhanthyaa thanuthram sucharitham-aSanam pakkaNam nirdhiSanthyaa = ena-asmath-Vainatheyo nudhathu Vinathayaa kLuptha rakshaa-viSesha: - Kadhruu samketha dhaasya kshapaNapaNa suDhaa laksha bhaiksham jigRukshu: 12 May the blessed son of Vinatha (Garuda), whose greatest accomplishment was to bring the AmRutham to set his mother free from the slavery agreement she entered into with his aunt – Kadhru (mother of all snakes), bless us always. Vinatha blessed Garuda with many protective armours before he went on his mission, in the form of Jnaana, an entire army of her personal Blessings, the armour of great integrity (Character) and showed all the wicked (snakes) as his Food.

विक्षेपैः पक्षतीनां अनिभृतगतिभिर्वादित व्योमतूर्यः - वाचालाम्भोधि वीचीवलय विरचितालोक शब्दानुबन्धः । दिक्कन्या कीर्यमाण क्षरदुडुनिकरव्याजलाजाभिषेकः -नाकोन्माथाय गच्छन् नरकमपि स मे नागहन्ता निहन्तु॥१३॥

vikshepai: pakshathiinaam anibhRutha gathibhi:-vaadhitha vyoma-thuurya: vaachaala-ambhoDhi viichii valaya virachithaaloka Sabdha-anubanDha: =
dhik-kanyaa kiiryamaaNa ksharath-udu-nikara vyaaja laaja-abhisheka: naakonmaaThaaya gaChchan narakam-api sa me naaga-hanthaa nihanthu. 13
May Garuda, the killer of all snakes, wipe out my going to hell (eradicating my sins). When
he attacked the heavens with his mighty wings (while getting Amrutham), the celestial
drums were blaring, cheering sounds of "Hail Garuda" were heard from the high waves of
the agitated Oceans, tiny stars were showering on Garuda like puffed rice from all the
directions as virgins.



ऋक्षाक्ष क्षेपदक्षो मिहिरहिमकरोत्ताल ताळाभिघाती - वेलावाःकेळिलोलो विविधघनघटाकन्दुकाघात शीलः। पायान्नः पातकेभ्यः पतगकुलपतेः पक्षविक्षेप जातः - पातः पाताळ हेलापटह पटुरवारम्भ संरम्भधीरः ॥१४॥ Ruksha-aksha kshepa-dhaksho mihirahimakaroththaala thaala-abhighaathii — velaavaa:-keli-lolo viviDha Ghana ghataa kandhuka-aaghaatha Siilaa: = paayaanna: paathkebhya: pathaga-kula-pathe: paksha-vikshepa jaatha: - paatha: paathaaLa helaa pataha patu rava-aarambha samrambha dhiira: 14

May the stormy winds from Garuda's wing-beats save us from all sins. Those stormy winds could throw the stars like dice, could hit the Solar and Lunar orbs to extract the best beat (thaala), playfully create huge waves in the Oceans, throw the clouds as play-balls and set the nether worlds drums to beat in sport.

किं निर्घातः किमर्कः परिपतित दिवः किं सिमद्धोऽयमौर्वः -किंस्वित् कार्तस्वराद्रिर्ननु विदितिमदं व्योमवर्मा गरुत्मान् । आसीदत्याजिहीर्षत्यभिपतित हरत्यत्ति हा तात् हाऽम्बेति -आलापोद्युक्त भिल्लाकुल जठरपुटः पातु नः पत्रिनाथः॥१५॥

kim nirghaatha: kim-arka: paripathathi dhiva: kim samiDhdha:-ayam-Aurva: - kimsvith kaarthsavaraadhri:-nanu vidhitham-idham vyoma varthmaa Garuthmaan =

aasiidhathi-aajihiirshathi-abhipathathi harathhyaththi haa thaatha haa-amba-ithi – aalaapa-udhyuktha bhilla-aakula jaTara-puta: paathu na: pathri-naaTha: 15 May Garuda, the king of all birds protect us always! All the hunters (who wanted to catch birds) ended up in his stomach, who were shouting when they saw Garuda in the sky – " What is it falling from the sky – is it a Thunderbolt or the Sun or the god-of-Fire or the Golden-Mountain ". Finally they knew it is Garuda, who came, swooped on them all, picked them and ate them all as they wailed "O father O mother".

असृक्याप्तैरसृग्भिर्दुरुपशम तृषा शातनी शातदंष्ट्रा - कोटी लोटत्करोटी विकट कटकटाराव घोरावतारा । भिन्द्यात्सार्धंपुळिन्द्यासपदि परिह्नतब्रह्मकाजिहमगारेः-उद्वेल्लद्भिल्लपल्लि निगरणकरणापारणाकारणानः॥१६॥

asRuk-vyaapthai:-asRugbhi:-dhurupa-Sama thRushaa Saathanii Saatha damshtraa – kotii lotathkarotii vikata kata-kata-aaraav ghora-avathaaraa =

bhinDhyaath saarDha puLindhyaa sapadhi parihRutha brahmakaa jihmagaare: - udhvellath- bhilla-pallii nigaraNa karaNaa paaraNaa kaaraNam na: 16

May Garuda, who feasts on all snakes, erase all our miseries! He let a Braahmin and a hunter-woman go and ate all those hunters, quenched his thirst with their overflowing blood and made rattling sounds as their skulls were broken with his sharp fangs. स्वच्छन्द

स्वर्गिबृन्द प्रथमतम महोत्पात निर्घात घोरः — स्वान्त:-ध्वान्तं निरुन्ध्याद् धुत धरणि पयोराशिराशीविषारेः । प्रत्युद्यद्भिल्लपल्ली भट रुधिर सरिल्लोल कल्लोल माला -हाला निर्वेश हेला हलहल बहुलो हर्ष कोलाहलो नः॥ १७॥

svaChchandha sarrgibRundha praThamathama mahothpaatha nirghaatha ghora: svaantha: Dhvaantham nirunDhyaath Dhutha DharaNi payo-raaSii vishaare: =
prathyudhyath bhillapallii bhata ruDhira sarillola kallola maalaa –
haalaa nirveSa helaa halahala bahuLo harsha kolaahalo na: 17

May all our darkness (ajnaana due to sins) be wiped out by the happy shouting war-cries of Garuda, as he drank streams of blood from the hunter warriors. The same war cry of Garuda was like the terrible Thunderbolt for all the independent groups of gods (who defy the orders of Bhagavaan Sriman-Narayana) and had shaken the Earth and all the Oceans.

सान्द्र क्रोधानुबन्धात् सरसि नखमुखे पादपे गण्डशैले - तुण्डाग्रे कण्ठरन्ध्रे तदनु च जठरे निर्विशेषं युयुत्सू । अव्यागस्मान् अभव्यादविदित नखरश्रेणिदंष्ट्राभिघातौ - जीवग्राहंगृहीत्वा कमठकरटिनौ भक्षयन्पक्षिमल्लः॥१८॥

saandhra kroDha-anubanDhaath sarasi nakha mukhe paadhape gaNdaSaile – thuNdaagre kaNTa-ranDhre thadhanu cha jaTare nirviSrsham yuyuthsuu = avyaagasmaan abhavyaath-avidhitha nakhara SreNi dhamshtra-abhighaathau – jiiva graham gRuhiithvaa kamaTa karatinau bhakshayan pakshimalla: 18

May Garuda, the King of all birds, who caught a turtle and an elephant live and ate them, remove all our misery. There was an old enemity between the turtle and the elephant and their fight went on in the stream, in the claws of Garuda, on the tree and on the rocks, in the beak of Garuda, in his throat and his stomach, without even experiencing any pain in his talons and beak.

अल्पः कल्पान्त लीला नटमकुट सुधा सूति खण्डो बहूनां - निः सारस्त्वद्भुजाद्रेरनुभवतु मुधा मन्थनं त्वेषसिन्धुः। राकाचन्द्रस्तु राहोः स्वमितिकथयतः प्रेक्ष्यकद्रूकुमारान् - सान्तर्हासंखगेन्द्रःसपदिहृतसुधस्त्रायतामायतात्रः॥१९॥

alpa: kalpaantha liilaa nata makuta suDhaa suuthi KhaNdo bahuunaam –
ni: saarasvath bhujaadhre: anubhavathu muDhaa manThanam thvesha sinDhu: =
raakaa-Chandhrasthu raaho: svamithi kaThayatha: prekshya Kadhruu-kumaaraan –
saantharhaasam Khagendhra: sapadhi hRutha suDha:-thraayathaam aayathaanna: 19

The snakes were talking that the crescent moon on the head of Sankara (who dances at the Cosmic Dissolution) gives out very little Amrutham and it is not enough for so many of us. The Ocean gave out already all the AmRutham and even if Garuda Churns it again with his mountain like hands, it is of no use. The full-Moon can give enough of Amrutham, but he is already possessed by Raahu. Ignoring these taunts from the sons of Kadhru (all the snakes), Garuda smiled and brought instantly all the Amrutham from the Heavens and May that Garuda always protect us.

आरादभ्युत्थितैरावतममित जवोदञ्चदुच्चैः श्रवस्कं - जातक्षोभं विमथ्नन् दिशि दिशि दिविषद्वाहिनीशं क्षणेन । भ्राम्यन् सव्यापसव्यं सुमहति मिषति स्वर्गिसार्थे सुधार्थं - प्रेङ्खन्नेत्रःश्रियंनः प्रकटतुचिरंपक्षवान् मन्थशैलः॥२०॥

aaraath-abhuThthitha-Airaavatham-amitha javidhanchath-uchchai: Sravaskam – jaatha kshobham vimaThnan dhiSi dhivishath-vaahiniiSam kshaNena = bhraamyan savya-apasavyam sumahitha mishathi svargisaarThe suDhaarThe – prenkhan-nethra: Sriyam na: prakatathu chiram pakshavaan manTha-Saila: 20



May that Garuda bless us always with eternal wealth (Salvation), who was looking for AmRutham and moved so fast all-over like a ManDhara-Mountain with wings and totally

confused Indhra who was on his elepahant Airaavatha or on his fastest horse UchchaiSravas, as all the gods watched helplessly.

आस्थानेषु ग्रहाणामनियत विहितानन्त वक्रातिचाराः -विश्वोपाधि व्यवस्था विगम विलुळित प्रागवागादिभेदाः । द्वित्राः सुत्रामभक्त ग्रह कलह विधावण्डजेन्द्रस्य चण्डाः -पक्षोत्क्षेपा विपक्ष क्षपण सरभसाः शर्म मे निर्मिमीरन् ॥ २१ ॥

aasThaaneshu grahaaNaam-aniyatha vihitha-ananthavakra-athichaaraa: viSvopaaDhi vyavasThaa vigama viLulitha pragavaagaadhi bhedhaa: =
dhvithraa: suthraama bhaktha graaha kalaha viDhaavaNdajendhrasya chaNdaa: paksha-uthkshepaa vipaksha kshapana sarabhasaa: Sarma me nirmimiiran. 21
May Garuda, whose clapping of his wings a couple of times (two or three times) during his
attempt to take away the Amrutham resulted in all the Planets thrown out of gear and
changed the order of all the worlds, bless us all always with all happiness. Even what is
East or West were unknown at that time, as the clapping of Garuda's wings were bent on
stopping the opponents while the Celestial Nectar was taken away by him.

तत्तत्प्रत्यर्थि सारावधि विहित मृषा रोष गन्धो रुषान्धैः - एकः क्रीडन्ननेकैः सुरपति सुभटैरक्षतो रक्षतान्नः । अन्योन्याबद्ध लक्षापहरण विहितामन्द मार्त्सर्यतुङ्गैः - अङ्गैरेव स्वकीयैरहमहमिकया मानितो वैनतेयः ॥२२॥ thaththath-prathyarThi saaraavaDhi vihitha mRushaa rosha ganDho rushaanDhai: - eka: kriidan-anekai: sura-pathi subhatai:-akshatho rakshathaan-na: = anyonya-baDhdha laksha-apaharaNa vihitha-amandha maathsarya-thungai: - angai:-eva svakiiyai:-aham-ahamikayaa maanitho Vainatheya: 22

May that Garuda protect us all always, who was not at all hurt even while fighting all alone with all the opposing Indhra's angry warriors. Garuda was only pretending to be angry, while all his limbs were competing with each other, to respect him and to accomplish his mission of getting AmRutham (to get his mother Vinatha, out of slavery).

अस्तव्योमान्तमत्नर्हित निखिल हरिन्मण्डलं चण्डभानोः - लुण्टाकैर्यैरकाण्डे जगदखिलमिदं शर्वरी वर्वरीति। प्रेङ्खोळत्स्वर्गगोळः स्खलदुडुनिकर स्कन्ध बन्धान् निरुन्धन् -रंहोभिस्तैर्मदम्हो हरतु तरिळत ब्रह्मसद्मा गरुत्मान् ॥ २३ ॥

asthavyoma-antham antharhitha nikhila harin-mandalam chanda-Bhaano: luNtaakai:-yairakaaNde jagath-akhilam-idham Sarvarii varvariithi =
prenkhoLath-Svarga-goLa: skhalath-udu-likara skanDha banDhaan nirunDhan –
ramhobhi:-thai:-madhamho harathu tharaLitha Brahma-sadhmaa Garuthmaan. 23
May that most powerful Garuda protect us all always. His wing-span covered the whole sky in all directions. His swift maneuvers masked the Sun and days became nights in all worlds, heavens started to shake, stars started to get loose overcoming their mutual bondings and even Brahma-Loka experienced tremors.



यः स्वाङ्गे संगरान्तर्गरुदनिल लव स्तम्भिते जम्भशत्रौ - कुण्ठास्त्रे सन्नकण्ठं प्रणयति पवये पक्षलेशं दिदेश । सोऽस्माकं संविधत्तां सुरपति पृतना द्वन्द्व युद्धैक मल्लः -माङ्गळ्यं वालखिल्य द्विजवर तपसां कोऽपि मूर्तो विवर्तः॥२४॥

ya: sva-ange sangaraantha:-garuth-anila lava sthambhitho Jambha-Sathrau – kunTa-asthre sannakanaTam praNayathi pavaye paksha-leSam dhidheSa = sa:-asmaakam samviDhaththaam Sura-pathi pRuthanaa dhvandhva yuDhdhaika malla: - maangalyam Vaalakhilya dhvija-vara thapasaam kopi muutho vivartha: 24
May Garuda, the personified austerities of Vaalakhilya-s, the best among BraahamaNa-s, bless us all with all auspiciousness, always. Indhra became almost motionless (frozen) by the fierce winds produced by Garuda's wings and was forced to request to be friends with Garuda. Indhra's most powerful weapon – Vajra-aayuDha, became futile and Garuda gave a bit of his feather (from his wings) to rejuvenate theThunderbolt, as Garuda fought all alone with the vast army of Indhra (in his attempt to take Amrutha-KalaSam).

रुद्रान् विद्राव्य सेन्द्रान् हुतवहसहितं गन्धवाहंगृहीत्वा - कालंनिष्काल्यधूत्वा निर्क्रतिधनपतीपाशिनं क्लेशयित्वा। सर्पाणां छाद्मिकानां अमृत मय पण प्रापणप्राप्त दर्पः - निर्भाधं क्वापि सर्पन् अपहरतु हरेरौपवाह्यो मदंहः ॥२५॥ Rudhraan vidhraavya sendhraan Huthavaha sahitham GanDhavaaham gRuhiithvaa – kaalam nishkaalya Dhuuthvaa niRRuthi Dhanapthii PaaSinam kleSayithvaa = sarpaaNaam Chaadhmikaanaam amRuthamaya paNa praapaNapraaptha dharpa: - nirbaaDham kvaapi sarpan apaharathu Hare:-aupavaahyo madhamha: 25

May Garuda, the eternal-carrier of the Supreme Lord Sri-Hari wipe out all our sins (and grant us Liberation). In his efforts to honor his promise to bring the AmRutham (to get his mother free of slavery to Kadhru), Garuda drove away the gods in-charge of all directions – Rudhra (North-East) along with Indhra (East), Vaayu (North-West) along with Agni (South-East), Yama (South) with NiRRuthi (South-West) and Kubera (North) along with VaruNa (West). Having won the challenge (bringing AmRutham) with the crooked snakes, Garuda moved freely all over, with none to oppose him (as all gods in-charge of 8 directions are defeated).

नाग-दमन-वर्णकः – Naaga-dhamana-varNaka: - description of subduing the snakes:

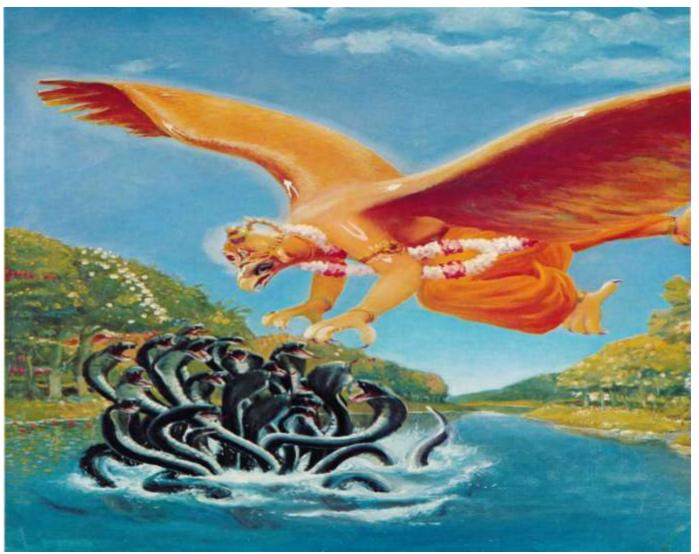
भुग्नभूर्भूकुटीभृद् भ्रमदिमत गरुत्क्षोभित क्ष्मान्तिरक्षः - चक्राक्षो वक्रतुण्डः खरतर नखरः कूर दंष्ट्राकराळः । पायादस्मानपायाद्भयभर विगळद्दन्दशोकेन्द्रशूकः - शौरेः संक्रन्दनादि प्रतिभट पृतनाक्रन्दनः स्यन्दनेन्द्रः ॥२६॥ bhugna:-bhruu:-bhrukutiibhRuth bhramadhamitha Garuth-kshobitha kshama-anthariksha:-chakraaksho vakrathunda: kharathara nakhara: kruura dhamshtraakaraaLa: = paayaadhasmaa apaayaath bhayabhara vigaLath-dhandhaSokendhra Suuka: -Saure: Samkrandhana-aadhi prathibhata pRuthanaakrandhana: syandhanendhra: 26

May Sri-Garuda, the best carrier of Sriman-Narayana (Sauri) save us all from all calamities! With his knitted eye-brows raised high, Garuda moved all over the worlds with his large wings, shaking the Earth and the Sky. Looking at Garuda's rolling eyes, curved beak, sharp claws and terrible teeth, all those great serpents shed off their cruel nature and all the army of Indhra got scattered with loud cries in sheer fear of Garuda.

अर्यम्णा धुर्ययोक्तग्रसनभयभृता सान्त्वितोऽनूरुबन्धात् - कोदण्डज्यां जिघृक्षेदिति चिकतिधया शङ्कितःशंकरेण। तल्पे कल्पेत मा ते मितिरिति हरिणाऽप्यादरेणानुनीतः - पक्षीन्द्रस्रायतां नः फणधरमिहषी पत्रभङ्गापहारी ॥२७॥ arymNaa dhuryayokthra grasan bhaya bhRuthaa saanthvitha:-anuurubanDhaath – kodhanda-jyaam jighRukshedhithi chakitha dhiyaa Sankitha: SankareNa = thalpe kalpetha maa the mathirithi hariNaa-apyaadhareNa-anuniitha: - pakshiindhra sraayathaam na: phaNadhara mahishii pathrabhanga-apahaarii. 27

May Sri-Garuda, the king of all birds, who made the snake-queens stripped of their auspicious marks (having killed the male snakes, female snakes became widows) always protect us all. Sun god was apprehensive that Garuda may eat away the snake-reins of his horses and appeased him with help from his charioteer (Anuuru, brother of Garuda). Sankara was more concerned that Garuda may swallow his bow-string snake, Vaasuki and even Sriman-Naarayana was very concerned and told Garuda: "Don't have your mind on eating my bed – Aadhi-Sesha".

छायातार्क्ष्यानहीनां फणमणिमुकुरक्षेणि विस्पष्टबिम्बान् - त्राणापेक्षा धृत स्वप्रतिकृतिमनसा वीक्ष्य जातानुकम्पः। तेषां दृष्ट्वाऽथ चेष्टाः प्रति गरुड गणा शङ्क्षया तुङ्गरोषः - सर्पन् दर्पोद्धतो नः शमयतु दुरितं सर्पसन्तानहन्ता॥२८॥ chaayaa Thaarkshyaan-ahiinaam phaNa-maNi mukura kshoNi vispashta bimbaan – thraaNa-apeksha dhRutha svaprathikRuthi manasaa viikshya jaatha-anukampa: = theshaam dhRushtvaa-aDha cheshtaa: prathi Garuda gaNaa sankayaa thunga-rosha: - sarpan dharpoDhdhatho na: Samayathu dhuritham sarpa santhaana hanthaa. 28



May Sri Garuda eradicate all our sins! (and make us eligible for Salvation). Garuda swa his images as reflection in all the precious gems on the hoods of all the snakes and thought that the snakes are seekinh his forgiveness by having his images on their hoods. But, realizing the snakes' real cruel nature (of hurting all beings), Garuda was extremely angry and pounced on all those vicious snakes, at once.

उच्छासाकृष्टतारागणघटित मृषामौक्तिकाकल्पशिल्पः - पक्षव्याधूतपाथोनिधि कुहरगुहागर्भदत्तावकाशः । दृष्टिं दंष्ट्राग्रदूतीं पृथुषु फणभृतां प्रेषयन्नुत्तमाङ्गेषु - अङ्गैरङ्गानि रुन्धन्नवतु पिपतिषुः पत्रिणामग्रणीर्नः ॥ २९ ॥

uChchraavaasa-aakRushta thaaraa gaNa ghatitha mRushaa maukthika-aakalpa Silpa: paksha vyaaDhuutha paaThoniDhi kuhara guhaa garbha dhaththa-avakaaSa: =
vRushtim dhamshtraagradhuuthiim pRuThushu phaNabhRuthaam preshayanuththamaangeshu -

angairangaani runDhannavathu pipathishu: pathriNaam-agraNiirna: 29

May Sri Garuda, the first and foremost among all the birds protect us all always! While inhaling, he can just drag many stars that only look like imitation chains of pearls. His clapping the wings can easily disturb the Oceans and create a pathway in them all. He sends his eyes like the predecessors to his teeth onto the heads of the snakes. He can contract all his limbs and will fly at great speed.

आवेधः सौधशृङ्गादनुपरतगतेराभुजङ्गेन्द्रलोकात् - श्रेणीबन्धं वितन्वन् क्षणपरिणमितालातपातप्रकारः । पायात्रः पुण्यपापप्रचयमय पुनर्गर्भकुम्भीनिपातात् - पाताळस्यान्तराळे बृहति खगपतेर्निर्विघातो निपातः ॥ ३० ॥

aaveDha: sauDha SRungaath-anuparatha gathe:-aabhujangendhra lokaath – SreNii-banDham vithanvan kshaNa pariNamithaalaatha paatha prakaara: = paayaanna: puNya papa prachayamaya puna:-garbha kumbhii nipaathaath – PaathaaLasya-antharaaLe bRuhathi Khaga-pathe:-nirvighaatho nipaatha: 30

The path of Sri Garuda from the top of te mansions of Brahma-Loka to the depths of PaathaaLa-loka looks like an unobstructed Ulka (falling star) in successive instants (stroboscopic). May that auspicious path of Garuda save us all from the hell Kumbhi, which is similar to us going back to a mother's womb, due to our positive and negative actions (may Garuda bless us all with Liberation).

प्रत्यग्राकीर्ण तत्तत्फणमणिनिकरे शङ्कुलाकोटिवक्रं - तुण्डाग्रं संक्ष्णुवानः कुलगिरिकठिने कपरे कूर्मभर्तुः । पाताळक्षेत्रपक्वद्विरसनपृतनाशाली विच्छेदशाली - शैलीं नः सप्तशैली लघिमद रभसः सौतु साध्वीं सुपर्णः ॥३१॥

prathyagra-aakiirNa thath-thath phaNa-Mani-nikare Sankulaakoti vakthram – thunda-agram samkshNuvaana: kula-giri kaTine kapari karma-bharthu: = PaathaaLa kshethra pakkadhvirasana pRuthanaaSaali viChchedhaSaalii – Sailiim na: saptha Sailii laghimadha rabhasa: sauthu saaDhviim suparNa: 31

May Sri Garuda bless all with a Saathvic way of life! He sharpens his beak that looks like a sickle, on the shell of the great Kuurma-Muurthi, which is like the Kula-Mountains. As though he is harvesting a ripe crop, he cuts all the snakes in the field of PaathaaLa. His

tremendous body-mass (and his speed) makes it look very light all the seven mountains.



पर्यस्यत्पन्नगीनां युगपदसमयानर्भकान् गर्भकोशाद् - ब्रह्मस्तम्बप्रकम्प व्यतिषजदिखलोदन्वदुन्निद्र घोषम् । चक्षुश्चक्षुःश्रुतीनां सपदि बिधरयत्पातु पत्रीश्वरस्य - क्षिप्र क्षिप्रक्षमाभृत्क्षणघटित नभःस्फोटमास्फोटितं नः ॥३२॥

paryasyath-panngiinaam yugapadha samayaan-arbhakaan garbha-koSaath –
Brahma-sthamba prakampa vyathishajath-akhilodhanvath-unnidhra ghosham =
chakshu: chakshu: SRuthiinaam sapadhi baDhirayath-paathu pathri-iiSvarasya –
kshipra kshiptha kshmaabhRuth-kshaNa ghatitha nabha: sphotam-aasphotitham na: 32

May Garuda clapping his wings protect us all always! This clapping of Garuda's wings causes instantaneous miscarriages of all the babies from the wombs of the she-snakes; can shake-up everything in all the Universes, all the way from the 4-faced Brahma to a blade of grass and joins the roaring of the Oceans; can deafen the ears of all the snakes and can throw away mountains making lod noises in the sky.

तोयस्कन्धो न सिन्धोः समघटत मिथः पक्ष विक्षेप भिन्नः - पाताळं न प्रविष्टं पृथुनि च विवरे रश्मिभिस्तिग्मरश्मेः । तावद्गस्ताहि वक्तक्षरितविषमपी पङ्ककस्तूरिकाङ्कः - प्रत्यायातःस्वयूथ्यैः स्थितइतिविदितः पातुपत्रीश्वरो नः ॥३३॥

thoya-skanDho na sinDho: samaghatatha miTha: paksha vikshepa bhinna: paathaaLam na pravishtam pRuThuni cha vivare raSmibhi:-thigmaraSme: =
thaavath-grastha-ahi vakthra ksharitha visham-apiipanka kasthuurikaanka: prathyaayaatha: svayooThyai: sThitha ithi vidhitha: paathu pathriiSvaro na: 33

May the Supreme Garuda protect us all always! The Ocean did not even come together after being split into two halves by the clapping of Garuda's wings. The Sun's rays did not even reach the depths of PaathaaLa-loka even though there was a gaping hole (as Garuda entered the nether worlds). Garuda's going and getting hold of the mighty serpents in the lower planets was so sudden and super-fast and the thich and black poison from the

mouths of the serpents looked like the Kasthuuri-thilaka on Garuda's forehead. Garuda's return from the nether worlds is equally fast that his associates thought that he never them from their place.

बद्धस्पर्धेरिव स्वैर्बहुभिरभिमुखैरेक कण्ठं स्तुवाने - तत्तद्विश्वोपकार प्रणयि सुरगण प्रार्थित प्राणरक्षे । पायात्रः प्रत्यहं ते कमपि विषधरं प्रेषयामीति भीते - संधित्सौ सर्पराजे सकरुणमरुणानन्तरं धाम दिव्यम् ॥३४॥ baDhdha spardhai:-iva svai:-bahubhi:-abhimukhai:-eka kanTam sthuvaane – thath-thath-viSvopakaara praNayi sura-gaNa praarThitha praaNa-rakshe = paayaanna: prathyaham the kamapi vishaDharam preshayaami-ithi bhiithe – samDhithsau sarpa-raaje sa-karuNam-AruNa-anantharam Dhaama dhivyam. 34 All the snakes were so scared of Garuda that they were standing in front of him, competing with each other to sing his praises. All the gods, interested in protecting all the beings (including the snakes) requested Garuda to save the scared snakes. The terrified king of all the snakes came up with a compromise that he will send a snake everyday to Garuda as his food (and not to kill the other snakes everyday, at random and Garuda agreed for that proposal). May that merciful Garuda, the younger brother of AruNa

(Vinatha's first child and Sun's charioteer) protect us all always!

क्वाप्यस्थ्ना शर्दराढ्यं क्वचन घनतरासृक्छटा शीधुदिग्धं - निर्मोकैः क्वापिकीणं विषयमपरतो मण्डितं रत्नखण्डैः॥ अध्यारूढैः स्ववारेष्वहमहमिकया वध्य वेषंदधानैः - कालेखेलन् भुजङ्गैः कलयतु कुशलंकाद्रवेयान्तको नः॥३५॥ kvaapyasThnaa SarkaraaDyam kvachana ghanatharaasRukChataaSiiDhuDhighnam – nirmokai: kvaapikiirNam vishayam-aparatho maNditham rathna-khandai: = aDhya-aaruuDai: sva-vaareshu-aham-ahamikayaa vaDhya vesham dhaDhaanai: - kaale khelan bhujangai: kalayathu kuSalam kaadhruveya-anthako na: 35
As per the peace agreement with Garuda, the snakes took turns and showed up at the predetermined place (where Garuda can eat them, one-a-day, everyday) with appropriate marks (that this is the snake as food for Garuda on that particular day). That area became scattered with the sand-like bones (of the snakes), at some places the coagulated blood smears are all-over there, at some places the snakes' body sloughs are seen and some other places were illuminated by the broken diamonds from the hoods of the snakes. Garuda became the death personified for Kadhru's children (snakes), with whom he used to play for a while before eating them. May the Supreme Garuda grant welfare to all of us always!

परिष्कार-वर्णकः – parishkaara-varNaka:



वामे वैकुण्ठ शय्या फणिपति कटको वासुकि प्रह्मसूत्रः - रक्षेत्रस्तक्षकेण ग्रथित कटितटश्चारु कार्कोट हारः । पद्मं कर्णेऽपसव्ये प्रथिमवति महापद्ममन्यत्र बिभ्रत् - चूडायांशंङ्खपालं गुळिकमपिभुजेदक्षिणे पक्षिमल्लः॥३६॥

vaame VaikunTa-Sayya phaNi-pathi Katako Vaasuki Brahma-suuthro –
rakshenna:-ThakshakeNa graThitha kati thata:-chaaru Kaarkota haara: =
Padhmam karNe-apasavye praThimavathi Mahaa-Padhmam-anyathra bibhrath –
chuudaayaam Sankhapaalam Gulikam-api bhuje dhakshiNe Pakshi-malla: 36
May the Supreme of all the birds - Garuda, protect us all always! He has Aadhi-Sesha, the
Couch of Sri-VaikunTa-NaaTha (Sriman-Naaraayana) as his left bracelet. Vaasuki is his
Yajnopaviitham (sacred-thread). Another snake Thakshaka is his waist-belt. His beautiful
garland in his neck is Karkotaka. Padhma and Mahaapadhma (two other famous snakes)
are on Garuda's beautiful right and left ears. Sankhapaala is on his Kiriita and Gulika is on
his right right hand.

वर्त्त्यभ स्वस्तिकाग्र स्फुरदरुण शिखा दीप्र रत्नप्रदीपैः - बध्नद्भिस्तापमन्तर्बहुळ विषमषी गन्ध तैलाभिपूर्णः । नित्यं नीराजनार्थं निज फण फलकैर्घूर्णमानानि तूर्णं - भोगैरापूरयेयुर्भुजग कुलरिपोर्भूषणानीषणां नः॥३७॥

varthyebha svasthika-agra sphurath-aruNa Sikhaa dhiipa rathna-pradhiipai: baDhnadhbhi:-thaapam-antharbahuLa vishamashii ganDha thaila-abhi-puurNa: =
nithyam niiraajana-arTham nija phaNa phalakai:-ghuurNamaanaani thuurNa: bhogai:-aapuurayeyu:-bhujaga kula ripo:-bhuushaNaani-iishaNaam na: 37
Nav all those ornaments of Garuda, the sworn enemy of all snakes fulfill all our desires

May all those ornaments of Garuda, the sworn enemy of all snakes fulfill all our desires and bless us with a pleasant life. It looks that all the serpents are performing Haarathi (waving of lamps) by moving their raised flat hoods, that are like brilliant lamps – with the tip of

their hoods as wicks, the precious stones (diamonds) on their hoods as flame, their poison as the perfumed oil, with their body warmth as the heat of the lamps.



अङ्गप्रत्यङ्ग लीनामृतरस विसर स्पर्श लोभादिवान्त-स्त्रासाद्ध्रासानुबन्धादिव सहज मिथोवैर शङ्कोत्तरङ्गात्। रुद्रागाढोच्छ्वसन निबिडित स्थान योगादिवास्मद् - भद्राय स्युर्भजन्तो भगवति गरुडे गाढतां गूढपादः ॥३८॥

anga prathyanga liina-amRutha rasa visara sparSa lobhaath-iva-antha – thraasaath Dhraasa-anubanDhaath-iva sahaja miThovaira Sankoththarangaath = Rudhraa gaaDa-uChchvasana nibiditha sThaana yogaath-iva-asmath – bhadhraaya syu:-bhajantho bhagavathi Harude gaaDathaam guuDapaadha: 38

May all those snakes, hugging closely to the limbs of Garuda, with an intention of licking the Nectar oozing from his limbs and extremities grant us all prosperity. They all are shrunk because of their inborn enemity with Garuda or they may be stuck to his limbs, for fear of sucked in, as he is taking deep breaths when his wife Rudhraa is embracing him.

कोटीरेरत्नकोटि प्रतिफलिततया नैकधाभिन्नमूर्तिः - वल्मीकस्थान् स्वयूथ्यानभित इवनिजैर्वेष्टनैः क्लप्तरक्षः। क्षेमं नः सौतुहेमाचल विधृत शरन्मेघ लेखानुकारि - रोचिश्चूडाल चूडामणिरुरग रिपोरेष चूडाभुजङ्गः॥३९॥

kotiire rathna-koti prathiphalithathayaa naikaDhaa bhinna muurthi: valmiikasThaan svayuuThyaanabhitha iva nijai:-veshtanai: kLuptha raksha: = kshemam na: sauthu Hemaachala viDhRutha Saranmegha lekha-anukaari rochiSchuudaala chuudaamaNi:-uraga ripo:-esha chuudaa-bhujanga: 39 May that Sankhapaala snake who is adorning Garuda's head take care of our welfare. Because of the reflections from the diamonds in Garuda's Crown, Sankhapaala appears in multiple forms, and also takes care of his descendents by coiling around the big anthill like Garuda's head and he appears like an autumn cloud over the gold Meru-mountain Garuda.

द्राघीयः कर्णपाश द्युतिपरिभवन व्रीडयेव स्वभोगं - संक्षिप्याश्नन् समीरं दरविनतमुखो नःश्वसन् मन्दमन्दम्। आसीदद्गण्डभित्ति प्रतिफलनमिषात्वानिप गूढं विविक्षुः — क्षिप्रं दोषान्क्षिपेत्रः खगपति कुहना कुण्डलः कुण्डलीन्द्रः॥४०॥

dhraaghiiya: karNapaaSa dhyuthiparibhavana vriidayeva svabhogam – samkshipyaaSnan samiiram dhara Vinatha mukho na: Svasan mandha-mandham = aasiidhath gaNdabhiththi prathiphalanamishath-kvaapi guuDam viviksha: - kshipram dhoshaath-kshipenna: Khagaoathi kuhanaa kuNdala: kuNdaliindhra: 40

May that snake who is the ear-ring of Garuda remove all our sins very soon! Looking at the effulgence of the large ear-lobes of Garuda, that snake was ashamed, and with a bent head and living only on air, breathing very gently, wants to be somewhere to be reflected on Garuda's cheeks.

वालाग्रग्रन्थि बन्धग्रथित पृथुशिरो रत्न सन्दर्शनीयः - मुक्ताशुभ्रोदराभो हरिमणिशकल श्रेणि दृश्येतरांशः । विष्वग्दम्भोळिधारा व्रणकिण विषमोत्तम्भनस्तब्धवृत्तिः - व्याळाहारस्यहृद्यो हरतु स मदघं हारदर्वीकरेन्द्रः॥४१॥ vaalaagra granThi banDhagraThitha pRuThuSiro rathna sandharSaniiya: - mukthaa Subhrodharaabho Hari-MaNi Sakala SreNi dhRuSetharaamSa: = vishvagdhambhoLi Dhaaraa vraNa kina vishamothambhana sthabDha vRuththi: - vyaaLaahaarasya hRudhyo harathu sa madhagham haara dharviikarendhra: 41 May that snake Karkotaka, who is the garland on the chest of Garuda wipe out all our sins! It looks very beautiful, with that precious diamond on its hood and both ends (head and tail) tied to form a garland. Its stomach is also beautiful like white pearls. Some of its other body parts are shining like pirces of Saphire. Its slithering movements are restriscted by the uneven body surface of Garuda, because of the thunderbolt's hits (when Garuda was taking away the AmRutha-kalaSam).

वैकक्ष्य स्रग्विशेषच्छुरण परिणमच्छस्त बन्धानुबन्धः - वक्षः पीठाधिरूढो भुजगदमयितुर्ब्रह्मसूत्रायमाणः । अश्रान्त स्वैरनिद्राविरचित विविधोच्छ्वास निःश्वासवेग-क्षामोच्छूनाकृतिर्नः क्षपयतु दुरितं कोऽपिकद्रूकुमारः॥४२॥ vaikakshya sragviSeshaChchuraNa pariNamaChchasthra banDhaanubanDha: - vaksha: piiTaaDhiruuDo bhujaga dhamayithu:-Brahma-suuthraayamaaNa: = aSraantha svaira nidhraa virachitha viviDhoChchvaasa ni:Svaasa vega – kshaamoChchuunaakRuthirna: kshapayathu dhuritham kopi Kadhruu-kumaara: 42 May that blessed snake Vasuki, worn like the Sacred-Thread on Garuda, wipe out all our sins! This Vasuki worn crosswise (top of left shoulder to below the right arm), along with Karkotaka worn like a garland, is appearing like a belt for weapons that can be tucked in. These snakes keep moving up and down with the inhaling and exhaling of Garuda, as he enjoys peaceful sleep.

श्लिष्यद्वद्रासुकीर्ति स्तन तट घुसृणालेप संक्रान्तसार - स्फारामोदाभिलाशोन्नमित पृथुफणा चक्रवाळाभिरामः ।

प्रायः प्रेयः पटीरद्रुम विटप धियाश्लिष्ट पक्षीन्द्र बाहुः - व्याहन्यादस्मदीयं वृजिनभरमसौ बृन्दशो दन्दशूकः॥४३॥ Slishyaath-Rudhraa Sukiirthi sthana thata ghusRuNaalepa samkraanthasaara — sphaaraamodha-abhilaasha-unnamitha pRuThu phaNaa chakravaaLaabhiraam: = praaya: preya: patiiradhruma vitapa DhiyaaSlishta Pakshiindhra baahu: - vyaahanyaath-asmadhiiyam vRujina bharam-asau bRundhaSo dhandhaSuuka: 43 May that Aadhi-Sesha who embraced the (left) hand of Garuda (or GuLika on Garuda's right hand) mistaking it as a sandalwood tree's branch, erase mounds of our sins! This Aadhi-Sesha (orGulika) looks very charming with raised hoods, enjoying all the permeating fragrance of saffron smeared on the breasts of Rudhra and Sukiirthi (Garuda's wives) who embraced Garuda very passionately.

ग्रस्तानन्तर्निविष्टान् फणिन इवशुचागाढमाश्लिष्यदुःख्यन् - क्षुण्णानेकःस्वबन्धून् क्षुधमिवकुपितः पीडयन्वेष्टनेन। व्याळस्ताक्ष्योदरस्थो विपुलगळगुहावाहि फूत्कारवात्या - पौनःपुन्येनहन्यात् पुनरुदरगुहागेहवास्तव्यतांनः॥४४॥ grastha-anantha:-nivishtaan phaNina iva Suchaa gaaDam-aaSlishyadhu:khyan – kshuNNaaneka: svabanDhuun kshuDham-iva kupitha: piidayan veshtanena = vyaaLaa:-TharkshyodharasTho vipula gala guhaavihi phuuthkaaravaathyaa – pauna:punyena hanyaath puna:-udhara guhaa geha vaasthavyathaam na: 44



That geat Thakshaka (who is around Garuda's stomach, as his waist-belt) was very sad to see so many snakes of his clan going inside Garuda's stomach as his food. In his anger and to end the hunger of Garuda, Thakshaka coiled very tight around Garuda's stomach and was hissing repeatedly from his cave like neck.. May this snake bring to a closure our repeated getting into the cave-like womb of a mother (bless us with Liberation and end this repeated and endless cycles of Births-&-Deaths).

गाढासक्तो गरुत्मत्किटितटनिकटे रक्तचण्डातकाङ्के - फक्कत्काञ्ची मिहम्रा फणमणिमहसा लोहिताङ्गो भुजङ्गः। सत्तासांसिद्धिकंनःसपिदबहुविधंकर्मबन्धंनिरुन्ध्याद्-विन्ध्याद्यांलीनसन्ध्याघनघटिततिटत्कान्तिचातुर्यधुर्यः॥४५॥ gaaDaasaktho Garuthmath-katithata nikate raktha chaNdathakaanke – phakkatha-kaanchii mahimnaa phaNamaNi mahasaa lohithaango bhujanga: = saththaa saamsiDhdhikam na: sapadhi bahuviDham karmabanDham nirunDhyaath – VinDhyardhyaaliina sanDhyaa Ghana ghatitha thatith-kaanthii chaathurya Dhurya: 45 That snake Thakshaka on the hip of Garuda, had his body all red, with the Diamond on his own hood and also from the luster of the gold-belt on Garuda and was looking very charming like a lightning on the evening clouds over the VinDhya-Mountains. May that

अद्भुत-वर्णकः – adhbhutha-varNaka: - Most wonderful description of Garuda.

Thakshaka get us all liberated from all our Karma-BanDha-s (and help us attain salvation).

वेगोत्तानं वितानं व्यजनमनुगुणं वैजयन्ती जयन्ती - मित्रं नित्याभ्यमित्रं युधि विजयरथो युग्ययोगानपेक्षः । दासो निष्पर्युदासो दनु तनय भिदो निःसहायः सहायः - दोधूयेतास्मदीयं दुरितमधरिताराति पक्षैः स्वपक्षैः ॥४६॥ vegoththaanam vithaanam vyajanam-anuguNam Vaijayanthii jayanthii – mithram nithyaabhyamithram yuDhi Vijaya-raTho yugyayogaan-apeksha: = dhaaso nishparyudhaaso dhanu thanaya bhidho ni:sahaaya: sahaaya: - dhoDhuuyetha-asmadhiiyam dhuritham-aDharithaaraathi pakshai: svapakshai: 46
Sri-Mahaa-Garuda is the Supreme Lord Siman-Narayana's moving Canopy, appropriate fan (clapping his wings), the victory-flag (Jaya-kethanam), a highly trusted friend (who can also eliminate the enemies), a Chariot (that does not need any horses) in the battle-fields, a trust-worthy servant and a great help (who does not need anybody's help). May that Mahaathma Garuda wipe out all our sins, whose wings can eliminate all the enemies.

उक्षादक्षान्तकस्य स्खलतिवलजितःकुञ्जरःखञ्जरीतिः - क्लान्तोधातुःशकुन्तोऽनुग इतिदययासामि रुद्धस्यदोऽपि। ग्राहक्रस्त द्विपेन्द्र क्षति भयचिकताकुण्ठवैकुण्ठचिन्ता - नासीरोदार मूर्तिर्नरक विहतये स्ताद्विहङ्गेश्वरो नः ॥४७॥

ukshaa Dhakshaanthakasya skhalitha valajitha: kunjara: khanjariithi: klaantho Dhaathu: Sakuntha:-anuga ithi dhayayaa saami ruDhdhasyadha:-api =
Graaha-grastha dhvipendhra kshathi bhaya chakitha-aakunTa-VaikunTa chinthaa –
naasiirodhaara muurthi:-naraka vihathaye sthaath-VihangeSvaro na: 47
The Supreme Lord Sri-Mahaa-VishNu was concerned (worried) about the King-Elephant
caught by the Crocodile and Garuda went ahead knowing the thoughts of Bhagavaan, but
had to reducle his speed by half taking pity on the trembling Nandhi (bull) of Sankara, the
limping Airaavatham (elephant) of Indhra and the exhausted Hamsa (bird) of Brahma, who
were following Sriman-Naarayana (and could not cope up with the speed of Garuda). May
that Supreme Garuda save us all from going to hell (for all the sins we committed and get
us all Liberated).

वेगोद्वेलः सुवेले किमिदमिति मिथो मन्त्रितो वानरेन्द्रैः - मायामानुष्य लीलामभिनयति हरौ लब्धसेवा विशेषः ।

वैदेहीकर्णपूर स्तबकसुरभिणा यः समाश्लेषिदोष्णा - तृष्णापारिप्लवानां सभवतुगरुडो दुःखवारिप्लवो नः॥४८॥

vegodhvela: Suvele kimidhamithi miTho manthritho vaanarendhrai: maayaa-maanushya liilaam-abhinayathi Harau labDha-sevaa viSesha: =
Vaidhehii karNapuura sthabaka surabhiNaa ya: samaaSleshi dhoshNaa –
thRushNaa paariplavaanaam sa bhavathu garudo dhu:kha vaariplavo na: 48



All the Monkey-Chiefs were wonderstruck while discussing who that fast moving person could be (as Sri-Raama was unconscious with the Naaga-PaaSa-s of Indrajith on the battle-field and Garuda appeared there). Garuda offered special services to the liilaa-maanusha-vesha-Dhaari (Sri-Raama) as all those Naaga-paaSa snakes ran away (to save themselves from Garuda). Sri-Raama embraced Garuda whose shoulders were made fragrant from the flowers in the ears of Siithaa-dhevi (as She embraced Her Lord). May that Mahaathma Garuda be the boat for us to cross this Ocean of Samsaara of difficulties (of repeated and endless cycles of Births-&-Deaths).



दुग्धोदन्वत्प्रभूतः स्वकमहिम पृथुर्विष्णुना कृष्णानाम्ना - पिञ्छाकल्पानुकल्पः समघित सुदृढो यत्प्रदिष्टः किरीटः। वीरो वैरोचनास्त्र व्रण किण गुणितोदग्र निर्घात घातः - संघातं सर्पघाती स हरतु महतामस्मदत्याहिनाम् ॥४९॥ dhgDhodhanvath-prabhuutha: svaka mahima pRuThu:-VishNunaa KRushNaanaamnaa – pinChaakalpa-anukalpa: samaghati sudhRuDo yath-pradhishta: kiriita: = viiro Vairochana-asthra vraNa kina guNithodhagra nirghaatha ghaatha: - samghaatham sarpaghaathii sa harathu mahathaam-asmadhathyaahinaam. 49 Garuda fought with Virochana (son of Prahlaadha, who stole the Kiriitam – Crown, of the Supreme Lord Sriman-Narayana and was hiding in PaathaaLa-loka) and brought back the Crown to be returned to Sriman-Narayana. En route, Garuda saw Bhagavaan Sri-Krishna in Brundhaavan and placed that Kiriitam on His head, himself personally (even though that Crown was very big, Bhagavaan Krishna made it fit his head next to the Peacock feathers). Garuda's old wounds (from Indhra's Thunderbolt during AmRutha-kalaSa-apaharaNa) became fresh from the arrows of Virochana and may that Garuda wipe out all the innumerable sins of all of us.

रुन्ध्यात् संवर्त संध्या घनपटल कनत्पक्ष विक्षेप हेला - वातूलास्फाल तूलाञ्चल निचय तुलाधेय दैतेय लोकः । अस्माकै:कर्मपाकैरभिगत महितानीकमप्रत्यनीकैः - दीव्यन् दिव्यापदानैर्दनुजविजयिनो वैजयन्तीशकुन्तः॥५०॥ runDhyaath samvartha samDhyaa ghanapatala kanath-paksha vikshepa helaa – vaathuula-aasphaala thuulaanchala nichaya thulaaDheya Dhaitheya loka: = asmaakai: karma paakai:-abhigatha mahithaaniikam-aprathyaniikai: - dhiivyan dhivyaapadhaanai:-dhanuja vijayino Vaijayanthii Sakuntha: 50 Sri Garuda is so resplendent because of his most amazing sportive activities (like Amrutha-apaharaNam etc...). His majestic wings are like the clouds at the Cosmic deluge (at the end of everyday of Brahma – Naimiththika-PraLayam) and the flapping of his wings

creates such hurricanes that can throw away all the demons like cotton-balls. May that Supreme Garuda, the Victory-Flag of the Supreme Lord Sriman-NaaraayaNa (Garuda-Dhvaja) stop all our Karma-phalam (bless us with Salvation).

यत्पक्षस्था त्रिवेदी त्रिगुण जलतिधिर्लंड्यते नाथवद्यद्गुणञैः - वर्गस्त्रैवर्गिकाणां गतिमिह नाथवद् यत्रनाथः । त्रैकाल्योपस्थितात्सत्रियुगनिधिरघादायतात् त्रायतांनः-त्रातानेएकस्त्रिधाम्नस्त्रिदशरिपुचमूमोहनोवाहनेन्द्रः॥५१॥ yath-pakshasThaa thrivedhii thriguNa jalathiDhi:-lingyathe naaThavath-yathguNajnai: - varga:-thraivargiKaaNaam gathim-iha naaThavath-yathanaanaaTha: = thrikaalyopasThithaath sa thriyuga niDhi:-aghaath-aayathaath thraayathaam na: - thraatha-aneka:-thriDhaamna:-thridhaSa ripu chamuu mohano vaahanendhra: 51 In those wonderful wings of Garuda, are the three Vedha-s (Ruk, Yaju: and Saama). By contemplating on his great qualities, we all can cross this Samsaara-saagara of three-GuNa-s (get Liberated from this PrakRuthi). Those who are looking for material gains – Dharma, ArTha and Kaama can easily have them from Garuda. May that Supreme Garuda, who mesmerizes the demons and the protector of all good people and the best Vaahana of the Supreme Lord Sriman-NaaraayaNa – the abode of all the Six-Opulances – Jnaana, Bala, AiSvarya, Viirya, Sakthi and Theja, save us all from our sins of the three times – past, present and future.

सैकां पञ्चाशतं यामतनुत विनता नन्दनं नन्दंियष्यन् - कृत्वा मौळौ तदाञां कवि कथक घटाकेसरी वेङ्कटेशः । तामेतांशीलयन्तःशमितविषधरव्याधिदैवाधिपीडाः-काङ्क्षापौरस्त्यलाभाःकृतमितरफलैस्तार्क्ष्यकल्पाभवन्ति॥५२॥

saikaam panchaaSatham yam-athanutha Vinathaa-nandhanam nandhayishyan – kRuthvaa mauLau thath-aajnaam kavi kaThaka ghataakesarii VenkateSa; = thaam-ethaam Siilayantha: Samitha vishaDhara-vyaaDhi dhaivaaDhi-piidaa: - kaankshaa paurasthya laabhaa: kRutham-ithara phalai:-Tharkshya-kalpaa bhavanthi. 52 Sri VenkateSa (Vedhaantha-dheSika), the lion for the elephants of poets and logicians, composed these Fifty-One verses on a direct order from Garuda (which he carried on his head, in all reverence), for Garuda's pleasure only. All those who recite these verses in praise of Garuda will have all their desires fulfilled (even before asking), will have no fear of snakes, all their physical and mental conditions cured and even adverse fate reversed. Why talk about anything else when those who read these verses will become closest to equals of Garuda.

॥ इति श्रीगरुडपञ्चाशत् समाप्ता ॥ ithi Srii Garuda panchaaSath samaapthaa.
Thus ends the Garuda-PanchaaSath.